

## Люминометр Lumitester Smart и пробирка LuciPac A3/Pen



### Краткое руководство

Данное краткое руководство разработано таким образом, чтобы даже начинающие пользователи смогли легко понять, как использовать устройство Lumitester Smart и пробирку LuciPac A3/Pen. Указания по надлежащему использованию и меры предосторожности при работе с реагентами и устройством приведены в соответствующих руководствах. Руководство по эксплуатации устройства можно скачать по следующей ссылке: <http://biochemifa.kikkoman.co.jp/e/support/dl/smart>

Компания Kikkoman Biochemifa



## Разумный контроль за гигиеническими показателями чистоты с помощью приложения

- Подключение к смартфону или планшету.
- Воспользуйтесь специализированным приложением «Lumitester».
- Приложение автоматически отображает результат измерения. Также можно просмотреть результаты прошлых измерений.
- Результаты измерения сохраняются в облачном хранилище и могут просматриваться с нескольких интеллектуальных устройств.

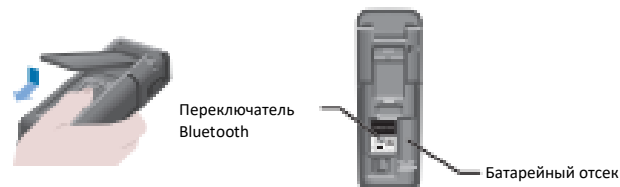
## 1 Комплект поставки

- 1 устройство Lumitester Smart
- 1 USB-кабель
- 1 ремешок
- 2 щелочные батареи размера AA (для проверки)
- 3 щетки для чистки устройства
- 1 Краткое руководство

## 2 Настройка

**Как вставить батареи и включить/выключить Bluetooth**  
Батарейный отсек и переключатель Bluetooth находятся под крышкой батарейного отсека. С завода переключатель Bluetooth поставляется в положении ВЫКЛ.

**Открытие/закрытие крышки батарейного отсека**  
① Нажмите на точку с надписью PUSH («НАЖАТЬ»), чтобы установить подставку в рабочее положение.  
② Чтобы снять крышку, нажмите на соответствующую метку на крышке батарейного отсека.



③ После завершения всей операции установите крышку батарейного

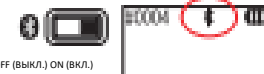
### Вставка батарей

Вставьте две новые щелочные батареи размера AA или две заряженные никель-гидридные батареи размера AA, соблюдая при этом правильную полярность.



### Включение/выключение Bluetooth

Чтобы подключить приложение к смартфону и/или планшету, переведите переключатель Bluetooth в положение ON (ВКЛ.). На индикаторной панели появится значок Bluetooth.



### Осторожно!

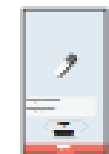
- Для каждой страны определены отдельные радиочастотные диапазоны и методы связи. В некоторых странах регистрация беспроводных устройств является обязательной. Список стран, где разрешено использовать Bluetooth, доступен на веб-странице <http://biochemifa.kikkoman.co.jp/e/support/dl/smart>. Если страна использования устройства не включена в этот список, установите переключатель Bluetooth в положение OFF (ВЫКЛ.).
- Bluetooth нельзя использовать для подключения к ПК. Для этого используйте USB-кабель из комплекта поставки.

В данном кратком руководстве описывается процедура измерения с подключением смартфона и/или планшета к устройству. Измерение также можно выполнить с использованием одного устройства и пробирки «LuciPac A3/Pen». Процедура измерения с подключением ПК или без описана в Руководстве по эксплуатации.

## Использование приложения (бесплатное)



① Загрузите приложение с помощью QR-кода или URL-адреса на смартфон или планшет. <http://biochemifa.kikkoman.co.jp/e/support/dl/smart>



② Запустите приложение и следуйте инструкциям на экране для его настройки. При первом использовании приложения необходимо зарегистрироваться. Зарегистрированные пользователи могут войти в систему, введя свой идентификатор и пароль.



③ Когда появится экран подключения интеллектуального устройства, включите питание устройства. Если Bluetooth не активирован, включите его на экране настройки.



④ Выберите серийный номер устройства на экране приложения. Это позволит автоматически синхронизировать время, дату и временные метки результатов измерений.



⑤ После установления соединения на экране устройства в месте индикатора состояния будет отображаться BLE.

⑥ Когда появляется начальный экран (главная страница), смартфон/планшет и устройство готовы к использованию.

Подробнее о приложении см. в разделе Help (Справка) Приложения.

## 3 Как выполнить тампонную пробу



① Нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку питания устройства.  
② Запустите приложение, выберите контрольную точку и начните измерение.

③ Выполните тампонную пробу. (Подробнее о пробирке «LuciPac A3/Pen» см. в Руководстве по эксплуатации.)

④ Откройте крышку измерительной камеры и поместите в камеру пробирку «LuciPac A3/Pen».

⑤ Закройте крышку измерительной камеры и нажмите START (НАЧАТЬ). Начинается измерение. После обратного отсчета на экране отобразится результат измерения.

⑥ После измерения необходимо удалить пробирку «LuciPac A3/Pen». Если не извлечь пробирку «LuciPac A3/Pen» из измерительной камеры, будет звучать сигнал об ошибке.

При утилизации пробирок «LuciPac A3/Pen» необходимо соблюдать правила утилизации, установленные местными органами власти.

## 4 Проверка результата с помощью приложения



① Результат измерения автоматически отправляется с устройства на смартфон или планшет и отображается в приложении в разделе информации о контрольной точке.

② Если для контрольной точки установлено эталонное значение, можно сразу определить результат измерения («пригодность»/«непригодность»).

③ При открытии информации о контрольной точке автоматически отображается график тренда.

④ С помощью функции анализа приложения можно проверить проходной балл и график для каждой контрольной точки.

\*Экраны приложений находятся стадии разработки.

Подробнее о приложении см. в разделе Help (Справка) Приложения.

## 5 Указания по безопасному и надлежащему использованию устройства

• Данное устройство предназначено для АТФ-теста (тампонная проба). Не используйте это устройство в любых других целях.

Для правильного использования устройства внимательно прочитайте данные инструкции.

Перед использованием устройства следует внимательно прочитать раздел «Указания по безопасному и надлежащему использованию устройства». Перечисленные в этом разделе предупреждающие сообщения напоминают о соблюдении техники безопасности, а также информируют о возможных сбоях и неисправностях устройства.

- Осторожно!** Неправильное обращение с устройством может привести к телесным повреждениям или ущербу имуществу.
- Запрещено!** Указывает на недопустимые и запрещенные методы использования устройства.

| Осторожно!  |  |
|---|--|
| <p>Не разбирайте и не вносите изменения в конструкцию устройства. Несоблюдение этого требования может привести к пожару, поражению пользователя электрическим током или поломке прибора.</p>                                      | <p>Не трогайте устройство мокрыми руками. Несоблюдение этого требования может привести к поражению пользователя электрическим током или поломке прибора.</p>   |
| <p>Не нажимайте и не трите дисплей и кнопку панели твердыми или острыми предметами. Несоблюдение этого требования может привести к травмированию пользователя или поломке прибора.</p>  | <p>Используйте только указанный тип батарей (щелочные батареи размера AA или никель-гидридные батареи размера AA). Несоблюдение этого требования может привести к пожару, травмированию пользователя или поломке прибора.</p>        |
| <p>Не применяйте органический растворитель для очистки устройства. Несоблюдение этого требования может привести к пожару, поражению пользователя электрическим током или поломке прибора.</p>                                     | <p>При отправке устройства на длительное хранение извлеките из него батареи. Несоблюдение этого требования может привести к утечке жидкости или взрыву.</p>  |
| <p>Не используйте и не храните изделие под воздействием прямых солнечных лучей, в пыльной среде и/или в условиях высокой температуры/влажности. Несоблюдение этого требования может привести к пожару или поломке устройства.</p> | <p>Не размещайте устройство в местах воздействия высоких температур (возле огня, возле обогревателя или под палящим солнцем). Несоблюдение этого требования может привести к пожару, ожогам пользователя или поломке устройства.</p> |

## 6 Гарантийное обслуживание

### Гарантийные обязательства

Срок действия гарантии на устройство Lumitester Smart составляет один год с даты покупки. Однако в государствах-членах ЕС, где действует Директива ЕС 1999/44/ЕС, срок действия гарантии составляет два года с даты покупки. При возникновении неполадок в работе устройства в течение срока действия гарантии мы обязуемся произвести бесплатный ремонт или замену устройства. Однако, гарантия распространяется только на неисправности, вызванные дефектом материалов или сборки.

Кроме того, гарантия не распространяется на следующие случаи.

- У заявителя нет документа, подтверждающего дату покупки.
- Данные или настройки, сохраненные в памяти устройства, не отображаются или не загружаются в компьютер независимо от наличия неисправности.
- Компания не несет ответственности за любую неисправность или повреждение устройства или любой другой ущерб, вытекающий из несоблюдения указаний настоящего руководства, небрежного обращения с устройством, внесения каких-либо изменений в конструкцию устройства или модернизации устройства, форс-мажорных обстоятельств (включая, без ограничений, обстоятельства непреодолимой силы).

Объем гарантии возмещения ущерба, связанного с неисправностью устройства, ограничиваются гарантией возмещения ущерба, приведенной в данном разделе. Ответственность за любой другой ущерб или убыток, включая, без ограничений, косвенный ущерб или убыток или фактический ущерб или убыток, определяемый

Изменение технических характеристик устройства в целях совершенствования может быть выполнено без предварительного уведомления.

Издатель:

Компания Kikkoman Biochemifa  
2-1-1, Nishi-Shinbashi, Minato-ku, Tokyo 105-0003, Japan (Токио, Япония)  
Тел.: 81-3-5521-5481 – 81-3-5521-5498; Факс: 81-3-5521-5498  
<http://biochemifa.kikkoman.co.jp/e/>